Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 192

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 192 – 2269

Bern, Montag 19. August 1974
Berne, lundi 19 août 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 192 - 19. 8. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Campus Libri SA in Liquidation, Zug.
Orlok AG in Liquidation, Glarus.
Bénéfice d'inventaire.
Ricerca eredi sconosciuti.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).
EFTA-Ratsbeschluss Nr. 11/1974.
EFTA-Ratsbeschluss Nr. 12/1974.
Beschluss des Gemeinsamen Rates Nr. 2/1974.
Beschluss des Gemeinsamen Rates Nr. 3/1974.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen.
Dragoco AG, in Zürich (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 34). Grundkapital Fr. 500 000 (nicht 50 000) mit Fr. 100 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Wald, in Wald (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Uster, in Uster (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Rüti, in Rüti (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich
Zürcher Kantonalbank, Filiale Andelfingen, in Andelfingen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2189), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich

Die Unterschrift von Ernst Klaiber ist erloschen. Walter Lüthy führt seine Kollektivunterschrift (nicht Einzelunterschrift) zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Es wohnen Walter Albrecht, stellvertretender Direktor, in Richterswil, und Jürg Pfister, Prokurist, in Illnau-Effretikon. Neu führen Kollektivunterschrift (nicht Einzelunterschrift) zu zweien: Bruno Beurer, von Winterthur, in Herrliberg, und Robert Müller, von und in Küsnacht ZH, beide stellvertretende Direktoren.

6. August 1974. Maschinen für die Textilindustrie.
Textech AG, in Dietlikon, Babnhofstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 7. 1974. Zweck: Handel mit und Service, Entwicklung und Konstruktion von Spezialmaschinen und Betriebseinrichtungen für die Textilindustrie. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Maschinen gemäss besonderem Inventar vom 1. Juli 1974 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder gegen Bescheinigung. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Kessler, von Zürich, in Dietlikon, Präsident, und Marco Cunatti, von Basel, in Wallisellen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1974. Kunststoff-Bauelemente.
Helioplast, Gebr. La Chiusa, in Volketswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544). Handel mit Kunststoffbauelementen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 sind an die «Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG», in Volketswil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. August 1974.
Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG, in Volketswil, Wangenstrasse 4, Kindhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 7. 1974. Zweck: Fabrikation, Verarbeitung, Montage, Handel von und mit Kunststoff-Bauelementen, insbesondere Lichtplatten, Formteilen, Aufsatzkränzen und Lichtkuppeln. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Helioplast, Gebr. La Chiusa» in Volketswil geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 361 579.93) und Passiven (Fr. 235 538.60) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 126 041.33, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Salvatore La Chiusa, von Olten und Starrkirch-Wil, in Fällanden, Präsident; Alfredo La Chiusa, von Olten und Starrkirch-Wil, in Volketswil, Vizepräsident, und Elfriede La Chiusa, von Olten und Starrkirch-Wil, in Volketswil.

8. August 1974.
Robert Hildebrand Engineering AG, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Althardstrasse 190. Statutendatum: 19. 7. 1974. Zweck: Planung und Fabrikation von Apparaten für die Luft-, Kälte- und Trocknungstechnik, Planung von Anlagen für die Oberflächenbehandlung und Projektierung von kompletten solchen Fabrikanlagen; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Peter von Planta, von Zuoz, Chur und Fürstenau, in Zürich, Präsident, und Fritz Silberstein, von und in Zürich, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

8. August 1974.
«Auto-ABC», Schmid & Grob, in Zürich 12, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1697), Verkauf von Autozubehör. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 sind an die «Auto-ABC AG» in Zürich übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. August 1974
Auto-ABC AG, in Zürich, Wallisellenstrasse 485, in Zürich 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 7. 1974. Zweck: Import und Verkauf sowie Montage von Zweit-Ausrüstungs-Artikeln für Autos. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Auto-ABC', Schmid & Grob», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 256 873.10) und Passiven (Fr. 127 457.95) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 129 415.15, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Schmid, von Urnäsch, in Nürensdorf. Ferner führen Einzelunterschrift Annemarie Schmid-Riedmüller, von Urnäsch, in Nürensdorf, und Kurt Grob, von Rifferswil, in Zürich.

8. August 1974.
Stury Lebensmittel AG, in Zürich, Birmensdorferstrasse 419, in Zürich 3. Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 7. 1974. Zweck: Engroshandel mit Lebensmitteln aller Art, in- und ausländischen Konserven, Fleischprodukten, Waschmitteln und Waren ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Weber, von und in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift, und Hildegard Weber, von und in Zürich, Vizepräsidentin des VR mit Einzelunterschrift.

8. August 1974. Waren aller Art.
Rathgeb AG (Rathgeb SA) (Rathgeb Ltd), in Zürich, Seestrasse 247, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1974. Zweck: Handel in Rohstoffen und Fertigwaren aller Art. Die Gesellscbaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern. Sie kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Rathgeb, von Zürich, in Adliswil.

8. August 1974.
Hotel-Wäsche AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1500). Die Generalversammlung vom 2. 7. 1974 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerfallend in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

8. August 1974. Handelsgeschäfte.
Intropa-Verlags AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1007). Die Generalversammlung vom 18. 7. 1974 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet: **Intropa AG.** Zweck der Gesellschaft sind Handelsgeschäfte aller Art, Verwaltungen, Vertretungen und Vertrieb von Verlagswerken.

8. August 1974. Liegenschaften.
Untertor AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1093), An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ueberbauung von Grundstücken. Die Prokura von Paul Büchi ist erloschen.

8. August 1974. Beteiligungen.
Valorima A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 240), Beteiligungen an sowie Verwaltung, Betreuung und Finanzierung von Geschäften jeglicher Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. August 1974.
Decuma Investment AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2637), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen im In- und Ausland usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 6. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. August 1974. Warenhäuser.
Nouhau AG, in Zollikon (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867). Errichtung und Betrieb von Warenhäusern, Detailgeschäften und Einkaufszentren für Waren aller Art usw. Dr. Lucas David aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans-Rudolf Stahel, bisher Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

8. August 1974.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399). Dr. med. Ernst Hafter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Martin Hafter, von Kilchberg ZH, Zürich und Weinfelden, in Kilchberg ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Della Rosa, von Zürich und St. Gallen, in Illnau-Effretikon.

8. August 1974.
Emil Schwager AG, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1544). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sophie Schwager; ihre Prokura erloschen.

8. August 1974. Kinderbekleidung.
A. & E. Braunschweig AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2691), Fabrikation von und Handel mit Knaben- und Mädchenbekleidung usw. Neu hat Einzelprokura: Markus Braunschweig, von Solothurn und Kammersrohr, in Zürich.

8. August 1974. Absperrungen.
Zaehner AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 2), Herstellung von Signal-, Sicherheits- und Reklame-Absperrungen usw. Emil Ludwig Zähner nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Martin, von Krinau, in Illnau-Effretikon.

8. August 1974.
Transmerces A.G. in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1532), Handel mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidation beendet. Die Firma ist erloschen.

8. August 1974.
Marathon Edelstahl A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1696), Fabrikation von und Handel mit Stählen usw. Die Unterschrift von Jean-Albert Müller ist erloschen.

8. August 1974.
Geschäftshaus City AG Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 848), Erstellung und Verwaltung eines Geschäftshauses im Zentrum von Dübendorf usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Widmer, von Zürich und Bussnang, in Maur. Neue Adresse: Zürichstrasse 8.

8. August 1974. Dienstleistungen.
Wild Cat Immobilien AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 898). Statuten, ursprünglich vom 30. 4. 1969, wurden am 9. 7. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bleicherweg 58, Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft). Neue Firma: **Arypus AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Sektor der Gastwirtschaft und des Tourismus im allgemeinen. Gesellschaft kann auch Finanzierungen auf dem Gebiet der Gastwirtschaft und des Tourismus vornehmen. Sie kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident, sowie Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, und Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, nun in Zürich.

8. August 1974.
A. Ernst, Ing., Technische Vertretungen, in Dübendorf (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1957, S. 2297). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. August 1974.
Siber Hegner Textil AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3053), Handel mit Garnen und Textilien aller Art usw. Die Prokuristin Antoinette Weber-Oeri führt infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Kunz, ist nun Bürgerin von Basel und Fläsch und wohnt nun in Binningen.

8. August 1974.
Baumann A.-G. (Vorm. Schoop AG., Verbandstoffabrik), in Zürich 7 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1961, S. 2265), Fabrikation von und Handel in Verbandsmaterialien, Pflasterprodukten aller Art usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Heinrich Baumann, von Zürich, in Uster.

8. August 1974. Kaffee.
Braza AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3015), Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere Kaffee usw. Aristides Ribeiro de Freitas, Johannes H. Koch und Robert Bachmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Norton Ribeiro de Freitas, brasilianischer Staatsangehöriger, in Santos (Brasilien), Präsident; Walter Bruderer, von Zürich und Wolfhalden, in Zürich, und Romeo Barbara, von Largario, in Baar.

8. August 1974. Bank.
Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1770), Zweigniederlassung der Banking Corporation «Morgan Guaranty Trust Company of New York» mit Hauptsitz in New York. Betrieb einer Bank usw. Prokura von Margrit R. Favre erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: André Anex, von Ollon, in Meilen, und Friedrich Franzelli, von Stierva, in Zollikon.

8. August 1974. Werbung.
Adnova, Fischer & Knezy, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869), Entwicklung von Werbeideen sowie Ausarbeitung und Durchführung von Werbekampagnen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. August 1974.
Assa-Treuhand, Sommerhalder & Saiu, in Dietikon, Schöneggstrasse 30, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1974. Gesellschafter: Adolf Sommerhalder, von Schlossrued, in Eggenwil, und Ignazio Saiu, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Treuhandbüro.

8. August 1974.
U. u. M. Brugger, Nähmaschinen, in Uster, Zentralstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Handel mit Nähmaschinen und elektrischen Haushaltapparaten aller Art; Betrieb einer Reparaturwerkstatt. Gesellschafter: Martin Brugger und Ursula Brugger, beide von Berlingen, in Pfäffikon ZH. Einzelprokura ist erteilt an Johann Rudolf Brugger, von Berlingen, in Uster, und Margaritha Brugger, von Berlingen, in Uster.

8. August 1974.
Im Obersteg & Co AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2766), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Jean Paul Klemenz ist erloschen.

8. August 1974.
Kurt Gall, Treuhand und Steuerrecht, in Zürich, Kreuzstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Gall, von Schöftland, in Stäfa. Treuhandbüro und Steuerberatung.

8. August 1974.
AIP, Wild & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1885), Fabrikation von und Handel im Bereich der Elektronik-, Elektro- und Maschinen-Industrie usw. Der Kommanditär Walter Beer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

8. August 1974. Bücher, Landkarten.
Alfred Barth & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3059), Handel mit Büchern und Landkarten. Kommanditär Dr. Hans Meyer aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Alfred Hans Barth, von Dagmarsellen, in Kilchberg ZH.

8. August 1974.
Baugenossenschaft Pfauengarten, in Rüti (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988), Erwerb von Bauland, Erstellung von gesunden und würdigen Wohnungen usw. Statuten am 15. 6. 1974 geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

8. August 1974.
Radio-Television Burkhardt AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 454), Import und Export von, Handel mit und Fabrikation und Reparatur von Radio- und Televisionsapparaten usw. Die Prokura von Otto Frauenfelder ist erloschen.

8. August 1974.
Nemantia Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Arthur Spettel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emma Gugolz, von Zürich und Männedorf, in Zürich.

8. August 1974. Finanzgeschäfte.
Sunset AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528), Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Arthur Spettel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich.

8. August 1974.
Baugenossenschaft Glattal Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1001). Robert Meyer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jakob Müller sind erloschen. Jakob Spiess ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben. Walter Freund, von Altstätten SG, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neuer Buchhalter mit Kollektivunterschrift ist Emil Kirchner, von und in Zürich; er gehört dem Vorstand nicht an. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zusammen mit dem Aktuar, dem Kassier, dem Verwalter oder dem Buchhalter.

8. August 1974.
Teppich-Engros-Einkaufsgenossenschaft des Verbandes Schweizerischer Möbeldetaillisten, in Zürich 4 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393). Neues Mitglied und Präsident der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Béboux, von Cully und Lutry, in Rheinfelden.

8. August 1974. Damenkonfektion.
Alexandra Fashions AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 597), Betrieb eines Verkaufsgeschäftes für Damenkonfektion usw. Die Generalversammlung vom 28. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Das Grundkapital zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

6. August 1974. Bilder, Kunstgegenstände usw.
Cadror GmbH, in Bern, Herstellung von und Handel mit Bilderrahmen, Bildern usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Thora Bengü-Silfverberg ist nicht mehr Gesellschafterin und Geschäftsführerin. Ihre Unterschrift ist erloschen und ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist auf den neuen Gesellschafter Rudolf G. Manuel, von und in Bern, übergegangen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 20 000 hat Rudolf G. Manuel einen Anteil von Fr. 10 000 an den neuen Gesellschafter Borwin F. Anthon, Bürger der USA, in Bern, abgetreten. In der Gesellschafterversammlung vom 28. Februar 1974 wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 40 000 erhöht. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 28. Februar 1974 hat die Gesellschaft diverse Bilder sowie Geschäftsmobiliar zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 20 000 übernommen, der voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wird. Das Stammkapital von Fr. 40 000 besteht nun aus der Stammeinlage von Fr. 30 000, lautend auf Borwin F. Anthon, vorgenannt, und der Stammeinlage von Fr. 10 000, lautend auf Rudolf G. Manuel, vorgenannt. Das Stammkapital ist voll liberiert. In der Gesellschafterversammlung vom 28. Februar 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Bildern und Kunstgegenständen, Restaurationen, Schatzungen und Expertisen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Edith Anthon-Dittrich, von und in Bern (neu), und Rudolf G. Manuel, vorgenannt (neu).

6. August 1974.
Beteiligungs-, Immobilien- und Verwaltungs-AG Monbijou, in Bern (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Lina Schobert-Hostettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 45 (eigene Räume).

6. August 1974.
Gesellschaft zur Förderung des Wohnungsbaues für Funktionäre öffentlicher Verwaltungen in Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1974 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

7. August 1974.
Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiter-Verband (SMUV) (Fédération Suisse des Ouvriers sur Métaux et Horlogers [FOMH]) (Federazione Svizzera degli Operai Metallurgici e degli Orologiai [FOMO]), in Bern, Verein (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1752). Der Verbandskongress vom 21. bis 23. September 1972 hat die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun **Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeitnehmer-Verband (SMUV) (Fédération Suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie [FTMH]) (Federazione svizzera dei lavoratori metallurgici e degli orologiai [FLMO]).** Der Verein bezweckt: Kampf für soziale Gerechtigkeit. Er vertritt die kulturellen, sozialen, beruflichen und materiellen Interessen seiner Mitglieder. Er setzt sich vor allem auf folgenden Gebieten für Verbesserungen und Fortschritte ein: Arbeits- und Lohnbedingungen, Sicherung der Vollbeschäftigung, berufliche und allgemeine Bildung, Stellung der jugendlichen und der weiblichen Arbeitnehmer in Wirtschaft und Gesellschaft, kulturelle und gesellschaftliche Entfaltung, Rechtsschutz und Rechtsberatung, Beratung und Hilfe bei Arbeitskonflikten, gewerkschaftliche Versicherungseinrichtungen, Freizeit- und Ferieneinrichtungen, paritätische Einrichtungen (Weiterbildung, Arbeitsnachweis usw.), Mitbestimmung der Arbeitnehmer in den Unternehmungen wie auf überbetrieblicher Ebene, Arbeitnehmerschutz, Sozialgesetzgebung, Vertretung der Arbeitnehmer-Interessen in der Politik und in der öffentlichen Meinungsbildung, gewerkschaftliche Zusammenarbeit auf nationaler und internationaler Ebene. Der Verein erhebt ordentliche und nötigenfalls ausserordentliche Beiträge. Die Organe des Vereins sind: Urabstimmung, Kongress, Delegiertenversammlung, Verbandsvorstand, Geschäftsleitung, Sekretärenkonferenz, Rechnungsprüfungskommission, Sektionen und Regionen. Daneben bestehen Organe für das Vertragswesen. Die Mitglieder der Geschäftsleitung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Hans Mischler, Verbandspräsident (bisher Vizepräsident des Zentralvorstandes); Otto Flückiger und André Ghelfi, Verbands-Vizepräsidenten (bisher Mitglieder des Zentralvorstandes und Zentralsekretäre); Roger Besuchet, Werner Peyer und Gilbert Tschumi, Mitglieder des Verbandsvorstandes und Zentralsekretäre (bisher Mitglieder des Zentralvorstandes und Zentralsekretäre); Fritz Reimann, von Oberhof, in Thun, und Agostino Tarabusi, von und in Schaffhausen, Mitglieder des Verbandsvorstandes und Zentralsekretäre (neu). Die Unterschriften von Ernst Wüthrich und Gotthold Basler sind erloschen.

7. August 1974.
«Fosag» Fotoaufzieh-Service G. Zurbuchen, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Zurbuchen, von Habkern, in Lommiswil. Aufziehen von Fotovergrösserungen und Posters auf Pavatex, Aluminium usw. Freiburgstrasse 60.

7. August 1974.
Lelnen- & Baumwollgewebe AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1959, S. 2932). Die Generalversammlung vom 3. Juli 1973 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. August 1974. Isolations- und Belagsarbeiten usw.
Makaflor AG, in Bern, Uebernahme und Ausführung von Isolier- und Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 384). Die Generalversammlung vom 3. Mai 1974 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Uebernahme und Durchführung von Isolations- und Belagsarbeiten aller Art, insbesondere nach Spezialverfahren, Handel mit und Herstellung von Isolationsmaterialien, An- und Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Grundstücken und deren Ueberbauung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Marti, Präsident (bisher einziges Mitglied); Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio (neu); Max Lienhard, nun in Muri bei Bern, dessen Prokura erloschen ist (neu); Ernst Fahrni, von Eriz, in Spiegel, Gemeinde Köniz (neu). Sie führen aller Einzelunterschrift.

8. August 1974. Elektrounternehmen.
Linder & Lötscher, in Bern, Elektrounternehmen und Handel mit elektrischen Apparaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2528). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. April 1974 werden von der neuen «Linder & Lötscher AG», in Bern, übernommen.

8. August 1974. Elektroanlagen usw.
Linder & Lötscher AG, in Bern. Mit Statuten vom 27. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Installationsgeschäftes für Elektroanlagen, Handel mit Apparaten der Elektrobranche, Erwerb von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Linder & Lötscher», in Bern, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. April 1974, nämlich Aktiven von Fr. 499 584.20 und Passiven von Fr. 61 347.45. Vom Uebernahmepreis von Fr. 438 236.75 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 338 236.75 gutgeschrieben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Linder, von Linden, in Bern, Präsident, und Robert Lötscher, von Marbach LU, in Bern, Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 51.

8. August 1974.
H. Linger, Coiffure Ladies and Gentlemen, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Liniger, von Wohlen bei Bern, in Münchenbuchsee. Betrieb eines Coiffeurgeschäftes für Damen und Herren. Länggassstrasse 57.

8. August 1974.
Lerch Transport AG, in Bern. Mit Statuten vom 9. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Transport von Gütern im In- und Ausland mit eigenen oder fremden Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen vom 9. Mai 1974 Büromobiliar, Fahrzeugzubehör, einen Lastwagen «Mercedes» 1419, Jahrgang 1974 sowie andere Fahrzeuge zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 99 900, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 100 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Lerch, von Sumiswald, in Bern, Präsident, und Elisabeth Lerch-Gloor, von Sumiswald, in Bern, Vizepräsidentin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dalmaziquai 59.

8. August 1974. Lichtempfindliche Materialien usw.
Aerni-Leuch AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit lichtempfindlichen und kunststoffbeschichteten Materialien usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 311). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft hat 550 auf den Namen lautende Partizipationsscheine (Genussscheine) zu Fr. 1000 herausgegeben. Die Partizipationsscheine gewähren den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn (Dividende) wie die Prioritätsaktien, bezogen auf den Nennwert. Sie gewähren ferner, soweit die Generalversammlung nichts anderes beschliesst, Anrecht auf den Bezug von neu ausgegebenen Partizipationsscheinen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Heinz Pfister, von Bern und Walliswil bei Wangen, in Zollikofen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

7. August 1974.
C. De Coulon, in Biel, Fabrikation von Schleifscheiben «Silco» und Metallwaren (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1926/27). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büren an der Aare (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1974. Uhren.
Era Watch Co. Limited C. Rüefly-Flury & Co., in Biel, Uhrenfabrik (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 694). Die Prokura von Jürg Wanner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Depraz, von Le Lieu VD, in La Heutte, Claude Racine, von Epiquerez BE, in Biel, Fred-Marcel Vuilleumier, von Tamelan, in La Heutte, und Kurt Wiederkehr, von Gontenschwil, in Biel.

Bureau Büren an der Aare

8. August 1974. Décolletage.
Walter Schlacher, in Lengnau b. Biel. Inhaber der Firma ist Walter Schlacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ruth Schlacher, von Bovernier in Grenchen. Décolletage. Oelestrasse 18.

Bureau Burgdorf

8. August 1974.
Waaggesellschaft Schafhausen i. E., Schafhausen, Gemeinde Hasle b. Burgdorf (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1962, S. 2694), Genossenschaft. Präsident Christian Bichsel ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Vorstand als Präsident an: Hannes Bichsel, von und in Hasle b. B. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

7. August 1974. Bücher, Bürobedarf usw.
Krebser AG, Zweigniederlassung in Steffisburg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Krebser AG» mit Sitz in Thun, welche den Betrieb einer Buch- und Kunsthandlung sowie einer Papeterie und eines Bürobedarfsgeschäftes bezweckt und sich im weitern mit Büroplanung und dem Handel mit Büromaschinen befasst, eine Buchbinderei und die Lichtpausanstalt Thun betreibt und am 18. Juli 1974 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 174 vom 18. 7. 1974, S. 2083) durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1974 in Steffisburg eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift Markus Krebser, von Thun, in Hilterfingen, Präsident des Verwaltungsrates. Als Geschäftsführer wird Erich Brönnimann, von Zimmerwald, in Uetendorf ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 85.

7. August 1974. Bücher, Bürobedarf usw.
Krebser AG, in Thun, Betrieb einer Buch- und Kunsthandlung sowie einer Papeterie und eines Bürobedarfsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2083). Kollektivprokura für den Hauptsitz Thun ist erteilt an Erich Brönnimann, von Zimmerwald, in Uetendorf.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. August 1974.
Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate (Salvis S.A. Fabrique d'Appareils Electriques) (Salvis S.A. Fabbrica di Apparecchi Elettrici) (Salvis Ltd. Electric Apparatus Works), in Luzern (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2153). Weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift sind Gebhard Bärlocher, von Thal, in Weinfelden, und Dr. Joseph F. Felder, von Schüpfheim, in Luzern.

7. August 1974.
Seeverlad & Kieshandels A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2543). Neue Adresse: Bürgenstrasse 11.

7. August 1974.
P. Wohler, Arte decorativa, in Vitznau, Innendekoration (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1956, S. 170). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Arte decorativa G. Wohler», in Vitznau.

7. August 1974.
Arte decorativa G. Wohler, in Vitznau, Seegüetli, Einzelfirma Neueintragung. Inhaberin: Gabriele Wohler-Reinsch (Wwe.), von Wohlen AG, in Vitznau. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «P. Wohler, Arte decorativa», in Vitznau. Atelier für Innendekoration sowie Handel mit einschlägigen Artikeln.

Zug – Zoug – Zugo

6. August 1974.
Elektro-Hydraulik Projekte AG, in Zug, Konstruktion, Kauf und Verkauf von Geräten und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2543). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **C.I. Wadefelt Consulting AG.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Durchführung von Beratungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Hydraulik. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und jede Tätigkeit ausüben, die geeignet ist, das Unternehmen zu fördern. Neues Domizil: Chamerstrasse 12 c (c/o Benkt Manner).

6. August 1974.
Inteco Textile Holding Corporation, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere an solchen der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3111). Dr. Armando Pedrazzini, Präsident, und Dr. Gianfranco Mombelli, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Alfredo Neuroni, von Barbengo TI, in Lugano, als Präsident, und Jean Marie Duffey, von Hauteville FR, in Lugano.

6. August 1974.
Euryza Holding AG, in Zug. In erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1211). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Ernst Freimann).

7. August 1974.
Maola Holding AG, in Zug, Beteiligung an Möbelvertriebsgesellschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 441 700 auf Fr. 518 200 erhöht durch Ausgabe von 15 Namenaktien zu Fr. 100 und 15 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 518 200, eingeteilt in 1082 Namenaktien zu Fr. 100 und 82 Namenaktien zu Fr. 5000.

7. August 1974. Patente usw.
Dresser AG. Zug, in Zug, An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Erfindungen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Dr. Hans Berger, Präsident, infolge Todes und Dr. George M. Wettstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Peter Ernst Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht ZH.

7. August 1974. Beteiligungen.
Interpons Aktiengesellschaft, in Zug, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

7. August 1974. Beteiligungen.
Bryton A.-G., in Zug, Errichtung von und Beteiligung an Brauereien, Mineralwasserfabriken und verwandten Betrieben im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1345). Walter Oertly, Präsident, infolge Todes, Jean Henri Pfeiffer und Hermann Hotz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinrich Zimmermann, von und in Zürich.

7. August 1974. Maschinen.
Romi AG, in Walchwil, Handel mit Maschinen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 225). Die Prokura von Giuseppe Piazza ist erloschen.

7. August 1974.
SAFISA Services administratifs et financiers SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. August 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem administrativen und finanziellen Sektor, insbesondere das Führen von Buchhaltungen. Verwaltung von Liegenschaften und Gesellschaften, Vermögens- und Finanzberatung, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften und Projekten aller Art, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, halten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Frédy Pachoud, von Epalinges VD, in Birmensdorf ZH. Domizil: Neugasse 10 (c/o Censoria AG).

7. August 1974.
Resocoll Chemie AG, in Zug. Ein- und Verkauf von chemisch-technischen Rohstoffen und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3122). Milly Emmenegger, geb. Burri, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie war nicht zeichnungsberechtigt. Georg Lobers, bisher deutscher Staatsangehöriger, ist nun Bürger von Buchrain LU.

8. August 1974.
Sir Nigel Films AG, in Zug, Durchführung von Geschäften aller Art auf dem Gebiet der Film- und Unterhaltungsbranche usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sir Nigel Films AG in Liquidation (Sir Nigel Films SA en liquidation) (Sir Nigel Films Inc. in liquidation) (Sir Nigel Films Ltd. in liquidation)** durch den Liquidator Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Hans Hüssy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1974. Baumaschinen.
Montedil A.G., in Zug. Handel, insbesondere Transithandel mit Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3111). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Montedil A.G. in Liq.** durch die Liquidatorin «Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug», in Zug, durchgeführt. Die Unterschriften von Dr. Martin Forster, bisher einziger Verwaltungsrat, und Jürg Schoch, Geschäftsführer, sind erloschen.

8. August 1974.
Equinox Montage AG, in Zug, Industrie- und Baumontage sowie Vermietung von Maschinen und Geräten, die zur Industrie- und Baumontage benötigt werden usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2935). Dr. René M. Schmid, Präsident, und Erwin C. Kaspar, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. René M. Schmid ist erloschen. Erwin C. Kaspar war nicht zeichnungsberechtigt. Paul H. Mueller, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. August 1974.
Sennhüttengesellschaft Wyssenschwendi, in Unterägeri, Bestmögliche, vorteilhafte, gemeinsame Verwertung der Milch. Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1353). Karl Merz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Präsident wurde gewählt: Franz Niederberger, von Wolfenschiessen NW, in Unterägeri. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

8. August 1974.
Marine Cement AG, in Zug, Handel mit Baumaterialien, Chartern und Verchartern von Schiffen, sei es für eigene oder Rechnung Dritter usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1591). Die Prokura von Josef Sigrist ist erloschen.

8. August 1974.
Pneukran AG, in Baar, Ausführung von Pneukranarbeiten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 720 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Marcel Schnellmann, von Wangen SZ, in Siebnen SZ.

8. August 1974. Verwaltungen.
Montera AG., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3560). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jean-René Favre, von Chamoson VS, in Birmensdorf ZH.

8. August 1974.
Gimatic Research S.A., in Zug, Forschung auf dem Kunststoffsektor sowie Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1289). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Gerhard Faxa, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

5. August 1974. Lichtpausen.
Lichtpausanstalt H. Glutz, in Olten (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2079). Die Firma wird geändert in **Helio Glutz.** Neues Geschäftslokal: Ringstrasse 3.

5. August 1974.
Blauenstein Möbel-Teppiche, in Trimbach. Inhaber: Rudolf Blauenstein, von Strengelbach, in Olten. Handel mit Möbeln und Teppichen. Baslerstrasse 81.

5. August 1974. Chemische Produkte.
Incetra AG; bisher in Aarau (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 662). An der Generalversammlung vom 23. Juli 1974 wurden die Statuten revidiert und der Sitz nach Dulliken verlegt. Zweck: Handel mit chemischen Produkten aller Art. Ursprüngliches Statutendatum: 11. März 1968. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladung zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Das bisherige, einzige Mitglied der Verwaltung Fritz Kyburz ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied der Verwaltung wurde Dr. Hans Rudolf Süess, von Buttisholz, in Starrkirch-Wil, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hardstrasse 77.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau du Sentier

7 août 1974.
FIM S.A. Fabrique d'instruments de mesures, au Lieu (FOSC du 5. 7. 1973, p. 1913). La signature de Jacques Muyal, directeur général, est radiée.

7 août 1974.
Berney-Mécanique S.A., à Vers-chez-Grosjean, commune de l'Abbaye, fabrication et vente de machines pour l'horlogerie et la mécanique générale (FOSC du 20. 12. 1972, p. 3299). Friedrich Grohe, président; Victor Berney, vice-président, et Daniel Fiaux, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Hans Kurth, de Zurich et Rütschelen BE, à St-Sulpice VD, est président; Eric Berney, administrateur inscrit, est vice-président; Samuel Berney, administrateur et directeur inscrit, est secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs, directeur et sous-directeur inscrits.

Bureau de Vevey

6 août 1974. Ferblanterie.
H. Giovanna S.A., à Montreux (FOSC du 7. 5. 1971, p. 1100); ferblanterie, installations sanitaires. La procuration conférée à Fernand Golaz est radiée. Olivier Giovanna, de et à Montreux, est directeur signant individuellement.

6 août 1974.
Mortiers Bitumineux Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 21. 4. 1971, p. 938). Le secrétaire Henri Piguet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Yves Christen, de Langnau BE, à Vevey, est secrétaire, signant collectivement à deux.

6 août 1974. Automobiles.
Freac S.A., à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 30 juillet 1974. But: Manufacture, commerce et réparation d'accessoires de la branche de véhicules automobiles; garnitures de freins, embrayages et radiateurs. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, soit fr. 22 550 en espèces et fr. 27 450 par des apports, et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Les apports consistent en du matériel et du mobilier d'exploitation et résultent d'une convention signée le 30 juillet 1974 par les apporteurs Raymond Moreillon qui cède pour fr. 15 675 de biens, et Robert Sudan pour fr. 11 775. Raymond Moreillon reçoit en paiement 50 actions de la société et Robert Sudan 49 actions. La société acquiert d'autre part de l'Etablissement Dico Oggier Frères à La Tour-de-Peilz une machine pour le prix de fr. 12 000, et de la maison Novalco A. Collioud & Cie à Lausanne du matériel d'exploitation pour le prix de fr. 15 940. Publications: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par lettres recommandées. Administration: conseil d'un membre ou plus. Raymond Moreillon, de Gryon, à Lausanne, président, et Robert Sudan, de Broc FR, à Saint-Légier-la Chiésaz, secrétaire. Signature collective des deux administrateurs. Bureau: Avenue de Traménaz 3.

7 août 1974. Tabacs.
Chappuis Robert, à Montreux (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1633); tabacs, journaux, papeterie. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

6 août 1974.
Société de Banque Suisse, succursale d'Yverdon (FOSC du 24. 7. 1974, p. 2042), société anonyme avec siège social à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à Walter Frehner, d'Herisau, à Abtwil.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

6 août 1974. Café-restaurant.
Hans Bayard, à Vernayaz. Titulaire: Hans Bayard, d'Eischoll, à Vernayaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Progrès» (inscription d'office selon l'art. 57 al. 4 de l'ORC).

6 août 1974. Garage.
Landolt frères, à Vernayaz, garage, société en nom collectif (FOSC du 15. 1. 1968, p. 83). Cette société dissoute et liquidée est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 24 juillet 1974.

6 août 1974. Fruits.
Gremaud et Cie, à Vernayaz, fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1272). Cette société dissoute et liquidée est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 25 juillet 1974.

6 août 1974. Alimentation.
Pignat Gérard, à Vernayaz, alimentation (FOSC du 6. 9. 1965, p. 2784). Radiation d'office par suite de fin d'exploitation selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974. Café-restaurant.
Marcel Borgeat, à Vernayaz, café-restaurant, commerce de bestiaux (FOSC du 3. 8. 1965, p. 2430). Radiation d'office par suite de fin d'activité, selon décision de l'autorité de surveillance du 24 juillet 1974.

6 août 1974. Installations sanitaires.
Addy Roland, à Vernayaz, installations sanitaires, etc. (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). Radiation d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 24 juillet 1974.

6 août 1974. Café-restaurant.
Candide Blanc, à Troistorrents, café-restaurant (FOSC du 16. 6. 1964, p. 1865). Nouvelle enseigne: «Café-restaurant des Fontaines Blanches.» (Modification d'office, selon décision de l'autorité de surveillance du 25. 7. 1974.)

6 août 1974. Hôtel.
Jean-Daniel Défago, à Monthey, hôtel (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2393). Radiation d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974. Boucherie.
Louis Gachet, à Monthey, boucherie en gros (FOSC du 17. 1. 1963, p. 157). Radiation d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974.
Chappex et Cie, carrosserie Lanco, à Monthey, société en nom collectif (FOSC du 25. 3. 1971, p. 704). Cette société dissoute et liquidée est radiée d'office, selon décision de l'autorité de surveillance du 25. 7. 1974.

6 août 1974. Garage.
Aldo Panizzi, à Monthey, garage, etc. (FOSC du 25. 11. 1968, p. 2550). Radiation d'office par suite de remise de commerce, selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974. Chaussures.
André de Riedmatten, à Monthey, commerce de chaussures (FOSC du 11. 2. 1960, p. 501). Radiation d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974. Bazar.
Rey et Pellaud, à Riddes, bazar, société en nom collectif (FOSC du 2. 2. 1962, p. 353). Cette société dissoute et liquidée est radiée d'office, selon décision de l'autorité de surveillance du 25. 7. 1974.

6 août 1974. Garage.
Formaz M., à Orsières, garage (FOSC du 13. 10. 1966, p. 3225). Radiation d'office par suite de fin d'exploitation, selon décision de l'autorité de surveillance du 24. 7. 1974.

6 août 1974. Transports.
Charles Theux, à Orsières, transports (FOSC du 5. 2. 1969, p. 284). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'un café-restaurant. (Modification d'office, selon décision de l'autorité de surveillance du 25. 7. 1974.)

7 août 1974. Immeubles.
SI Mauvoisin «B» SA St-Maurice, à St-Maurice (FOSC du 7. 2. 1964, p. 407). Par acte authentique du 27. 6. 1974, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la socété; celle-ci ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Jean Amherdt, de Sion, à Lausanne, signant individuellement sous la raison sociale **SI Mauvoisin «B» SA en liquidation.** Les signatures des administrateurs Edouard Amherdt, Louis Berno, Eric Huber, Hans Hartmann et Alfred Cotting sont radiées.

7 août 1974.
Caisse de crédit mutuel de Mex, à Mex, société coopérative (FOSC du 21. 1. 1971, p. 161). Nouveaux statuts du 30. 3. 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Mex.** But: opérations d'épargne et de crédit et toutes affaires annexes afin de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont solidairement tenus de faire des versements supplémentaires à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. La comité se compose de trois membres au moins. Signature collective à deux est conférée au gérant Pierre Gex, de et à Mex.

7 août 1974.
Sud-Garage SA, à Martigny (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480). René Sulliger, jusqu'ici seul administrateur, est président. Nouvel administrateur, signant individuellement: Armin Muller, de Rheinfelden, à Montreux. La société a repris les actifs et passifs des sociétés anonymes dissoutes «Imperia SA Martigny» et «Garage Imperia SA Martigny», les deux à Martigny.

Bureau de Sion

6 août 1974.
Société Val Promotion S.V.P. SA, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 19 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un magasin de vente, la gestion, l'échange, l'achat, la participation à toutes opérations mobilières ou immobilières et à toutes transactions. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocation sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 mem-

bres. Pierre Gasser, de et à Sion, président; Alain Piollé, de Argoules, à Sion, vice-président; François Gasser, de et à Sion, secrétaire; Heinz Blaser, de Langnau, à Sion, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du secrétaire signant avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal et adresse: dans les locaux de la société, 10, avenue du Midi.

6 août 1974. Immeubles.
La Licorne Uvrier S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 23 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers, la construction de bâtiments, la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes, en particulier l'achat à la commune de Sion de la parcelle Nº 7669, plan folio 88, à Uvrier, pré de 3157 m², pour le prix de fr. 90 le m², soit au total fr. 284 130. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Bonvin, de Lens, à Anzère/Ayent, président; Raymond Flückiger, de Auswil BE, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: c/o Me Flückiger, avocat, avenue de la gare 32.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 août 1974. Hôtel.
Claude Guyaz, à Couvet. Le chef de la maison est Claude-Alain Guyaz, de Concise VD, à Couvet. Exploitation de l'Hôtel Central, Grand'Rue 2.

Bureau de Neuchâtel

6 août 1974. Café-restaurant.
Paul Walpert-Bonjour, à Lignières, café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de Commune» (FOSC du 30. 8. 1971, Nº 201, p. 2136). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 août 1974. Participations.
Ebauches S.A., à Neuchâtel, participations à des entreprises industrielles. etc. (FOSC du 28. 3. 1974, Nº 73, p. 846). Jean Hertig et François Habersaat, tous deux jusqu'ici fondés de pouvoir, ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Leur procuration est radiée. Robert Jutzi, de Rüderswil BE, à Lommiswil SO, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

6 août 1974.
Umes, Union pour des montres ancres économiques, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 11. 1. 1973, Nº 8, p. 81). La signature de l'administrateur Hans Marti, démissionnaire, est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Jean-Jacques Rivier, président; de Pierre Grandjean, secrétaire; de Erwin Bernheim, Claude Lebet, Henri Pieren et André Hunsberger, membres, tous déjà inscrits. Georges von Burg, senior, de Bettlach, à Lüscherz BE, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

6 août 1974. Montres.
Umes Production S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de montres, etc. (FOSC du 12. 12. 1972, Nº 292, p. 3186). L'administrateur Hans Marti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné administrateur avec signature collective à deux: Georges von Burg, senior, de Bettlach, à Lüscherz BE.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Sicli Matériel-Incendie SA, à Genève (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1993). Paul Deguent (et non Duguent) est membre du conseil d'administration sans signature.

Caisse Raiffelsen d'Aire-la-Ville, à Aire-la-Ville, société coopérative (FOSC du 26. 7. 1974, p. 2067). Signature collective à deux a été conférée à Paul Descloux (et non Desclous), gérant.

La Pilule SARL, en liquidation, à Genève, édition et diffusion de tous écrits (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). Les statuts ont été modifiés le 4 juillet 1974.

Véron, Grauer SA, à Genève, transports, etc. (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). Gérard Duchesne, fondé de pouvoir, est domicilié à Veigy-Foncenex (et non Froncenex), Haute-Savoie, France.

Société anonyme de l'Immeuble Rue Eynard 4, à Genève (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2210). Claude Mirabaud (et non Miraband) est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 août 1974.
Laboratoire Banna, à Anières. Chef de la maison: Georges Banna, de Lausanne VD, à Genève. Recherche et fabrication de produits pour le diagnostic médical à l'aide de radioisotopes. 24, chemin des Courbes.

5 août 1974. Produits carnés secs.
Henri Ebener, à Genève. Chef de la maison: Henri Ebener, de Blatten VS, à Genève. Représentation de produits carnés secs et de produits de diverses natures. 40, rue de Zurich.

5 août 1974. Café.
M. et Mme Gander, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juin 1974. Associés: les époux Michel Gander et Huguette Gander, tous deux de Gessenay BE, à Vernier. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Stade». Stade de Balexert, avenue du Pailly sn.

5 août 1974. Café-restaurant.
Abdelkader et Marie-Louise Gherib, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 11. 4. 1974, p. 985). Objet modifié: café-restaurant. Nouvelle enseigne «Café-restaurant Tipaza».

5 août 1974.
«Droguerie de Malagnou» Claude Mesey, à Genève. Chef de la maison: Claude Mesey, de Genève, à Vernier. Droguerie. 29, route de Malagnou.

5 août 1974. Fumisterie.
A. Pallozzi & Cie, à Genève, fumisterie, chauffage, etc. (FOSC du 5. 5. 1971, p. 1079). La maison n'exploite plus le commerce de vin en gros.

5 août 1974. Meubles.
«Design Diffusion» Alain P. Stoecklin, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Alain-Philippe Stoecklin, de et à Genève. Commerce de meubles; galerie d'art. 20–22, rue de Genève.

5 août 1974.
«Pâquis-Meubles» M. Robbiani, à Genève (FOSC du 20. 6. 1972, p. 1615). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1er juillet 1974.

5 août 1974. Automobiles.
Marius Robbiani, à Meinier, location de véhicules automobiles sans chauffeur (FOSC du 18. 2. 1972, p. 425). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1er juillet 1974.

5 août 1974.
Albaco Chimie SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 juillet 1974. But: achat, vente et commerce en gros de produits chimiques bruts ou manufacturés et de produits apparentés, ainsi que des engrais et matières premières brutes, semi-fabriquées et produits finis. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception toutefois de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Luben Basmadjieff, de Rossenges VD, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4–6, rue du Lac, chez Gérard de Cerjat, avocat.

5 août 1974.
Albaco Petroleum Limited, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 juillet 1974. But: achat, vente et commerce de produits pétroliers bruts ainsi que du gaz naturel, du gaz de pétrole et de leurs dérivés. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception toutefois de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Luben Basmadjieff, de Rossenges VD, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4–6, rue du Lac, chez Gérard de Cerjat, avocat.

5 août 1974.
Armanor Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juillet 1974. But: fourniture de tous services administratifs dans le domaine de l'achat, de la vente, du raffinage et de la distribution de produits pétroliers, notamment négociation de contrats d'achat et de vente, ainsi que de contrats d'assurance et de transport. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Fontaine, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Stand.

5 août 1974. Immeubles.
SI Arthyse SA, à Pregny-Chambésy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juillet 1974. But: achat, vente, réfection et construction de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Emile Rohrbasser, de Genève, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, chemin des Geais, chez Emile Rohrbasser.

5 août 1974.
Banque Pariente, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 2. 1974, p. 571). Gabriel Cohen, sous-directeur, est maintenant originaire de Genève.

5 août 1974.
Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera) (Swiss Volksbank), succursale de Genève (FOSC du 4. 2. 1974, p. 332). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Armand Rossier, de Genève, à Crassier VD. La procuration d'André Socchi est radiée.

5 août 1974.
Besco Software Systems SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juillet 1974. But: acquisition, développement, vente, mise en location, distribution ou tout autre forme d'exploitation de programmes «software», de procédés, d'appareils et de matériel destinés ou rattachés à l'emploi des ordinateurs électroniques. La société pourra également prendre des participations dans d'autres sociétés exerçant une activité dans le même secteur ou dans un secteur connexe. Elle n'exercera dans le canton de Genève aucune activité en dehors de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Solberg, de Norvège, à Oslo, président; Tom Vogel, de Zurich, à Genève, vice-président, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Mercury Accountants Limited.

5 août 1974.
Chimie-Impex SA, à Genève, tous produits chimiques pour l'industrie du bâtiment, etc. (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2261). Michel de Gorski et Giuseppe Conti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Brun, jusqu'ici délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 août 1974.
Société Anonyme Financière Genève, à Genève (FOSC du 25. 4. 1974, p. 1110). Division des 1000 actions de fr. 1000 au porteur, en 10 000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 1er juillet 1974.

5 août 1974.
Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA, à Genève (FOSC du 18. 1. 1974, p. 170). L'administrateur délégué Jules Mergen a été nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gérald Berclaz, de Mollens VS, à Corsier, sous-directeur.

5 août 1974.
Société Immobilière Gourgas-Le Jardin A, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823). Edouard Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacques Berchten a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

5 août 1974.
Hiltpold SA, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1974. But: importation et vente en Suisse de meubles de cuisine et d'appareils électro-ménagers, ainsi que tous travaux se rapportant à l'installation de cuisines. La société pourra exercer également une activité d'entreprise générale dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Elisabeth Hiltpold, de et à Carouge, présidente, et Maurice Hiltpold, de Carouge, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 16, rue Vautier.

5 août 1974. Produits industriels.
Ilcorop SA, à Genève, tous produits industriels, etc. (FOSC du 12. 3. 1970, p. 556). Sydney-V. Saginor et Maurice Reiser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Aaron Fish, des USA, à Montréal (Canada), et Albert Durisch, de Domat/Ems GR, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux, le premier exerce en outre les fonctions de président.

5 août 1974.
Ininco, à Genève, établissement de projets et plans de développement, etc., société anonyme (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1589). Les pouvoirs de Guido Cecchini sont radiés.

5 août 1974. Alimentation.
Intersucom Limited (Intersucom Société Anonyme), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 juillet 1974. But: exercer toute activité commerciale et notamment le commerce international de toutes denrées alimentaires et plus particulièrement du sucre et de ses dérivés, effectuer toute opération financière y relative et participer à toute autre société ou entreprise exerçant une activité commerciale. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Thomas-C. Israel, des USA, à New York, président; Robert Briner, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Philippe de Loes, d'Aigle VD, à Cologny, lesquels signent individuellement. Adresse: 6, rue de la Corraterie, chez Cramer & Cie.

5 août 1974.
Laboratoire Lucchini SA, à Genève, fabrication et vente de produits thérapeutiques, etc. (FOSC du 26. 3. 1973, p. 803). André-Louis Wagnière, Otto Siegrist, Alfred dit Fred Hoffmann et Joseph Zabey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Louis Wagnière, de Cologny, à Bellevue, président; Henri Graf, délégué, nommé en outre secrétaire, et Rolf-W. Staub, de Zurich, à Wallisellen ZH, lesquels signent collectivement à deux.

5 août 1974.
Leclerc et Cie, Laboratoires Deco et Talissot & Chevaller, Société Anonyme, à Genève, tous articles de droguerie, etc. (FOSC du 14. 8. 1956, p. 2099). Nouvelle adresse: 3, rue de Vermont.

5 août 1974.
Noah Energy Systems SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juillet 1974. But: développement d'installations de production et de stockage d'énergie tirée du vent et des forces hydrauliques, ainsi que commercialisation de systèmes, d'installations et de dispositifs pour cette production et ce stockage d'énergie. La société pourra participer et gérer toutes sociétés et entreprises similaires ou apparentées. Elle n'aura pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 1200 actions de fr. 1000 nominatives. Apports en nature: six demandes de brevets énumérés dans les statuts, pour fr. 30 000, deux parts sociales de DM 10 000 chacune, libérées à concurrence de 25 %, de la société «SG Energie-Anlagenbau GmbH», à Solingen (RFA), pour fr. 6000; le prototype d'un moulin à vent contre-rotatif de type «Noah», à régulation électronique, pour fr. 414 000; le goodwill et le know-how relatifs à cette invention, pour fr. 150 000. Ces apports sont donc faits pour un montant total de fr. 600 000, entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration de quatre membres au moins; Werner-Karl Flachs, d'Ennetbaden AG, à Adliswil ZH, président; Rolf Bracher, de Berne, à Collonge-Bellerive; Cyril Davies, de Grande-Bretagne, à Guildford (Surrey, GB); Ronald Ganz, de Lucerne, à Oberwil AG, et Jürg Illi, de Zurich, à Givrins VD, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 45, chemin Moïse-Duboule, chez Walter Schönball.

5 août 1974.
Oxy Metal Industries (International) SA, à Vernier, tous procédés de traitement de surface des métaux, etc. (FOSC du 5. 6. 1974, p. 1536). Morris-Max Messing n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Roulet, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds NE; Wolfgang Joseph Treml, de Grande-Bretagne, à Wayne (New Jersey, USA), et Dennis-Edward Weimer, de Grande-Bretagne, à Veyrier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 août 1974.
Société Immobilière Parosa SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1431). Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

5 août 1974. Tapis.
Sonbol SA, à Genève, tapis d'Orient (FOSC du 7. 7. 1971, p. 1682). Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

5 août 1974. Publicité.
Sonis SA, à Genève, distribution de matériel publicitaire pour le cinéma, etc. (FOSC du 21. 4. 1970, p. 893). Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

5 août 1974. Conseils.
Techinter SA, à Genève, conseils en matière financière, etc. (FOSC du 23. 10. 1970, p. 2403). Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

5 août 1974.
Société Immobilière rue du Trente et Un Décembre 19, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1968, p. 2236). Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

5 août 1974.
Imprimerie Pfirter frères SA, à Lancy (FOSC du 5. 7. 1974, p. 1857). Jacob-Adolphe Pfirter et Franz-Frédéric Pfirter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland-Gilbert Pfirter, de Genève, à Lancy, et Georges-André Pfirter, de Genève, à Bernex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

5 août 1974. Tous produits.
Ryan Associates SA, à Genève, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 6. 11. 1972, p. 2872). L'administrateur René Troillet est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

5 août 1974. Chaussures.
Ryco SA, à Genève, exploitation de bars à chaussures et à talons, etc. (FOSC du 12. 1. 1973, p. 94). L'administrateur René Troillet est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

5 août 1974.
Sunhotels International SA, à Genève, vente et exploitation d'hôtels sis en dehors de Suisse, etc. (FOSC du 30. 1. 1974, p. 292). Les administrateurs Pierre Nafylian, Jacques Maury, Philippe Chaulmontet, et Ferid Nafylian signent désormais individuellement.

5 août 1974. Participations.
Tabour SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 juillet 1974. But: participation à des entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières; achat et vente d'immeubles sis à l'étranger. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000. au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bruno Keppeler, de Wiezikon TG, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 32, route de Malagnou, chez Bruno Keppeler, avocat.

5 août 1974.
Weber SA d'Editions, à Genève, tous ouvrages artistiques, etc. (FOSC du 5. 8. 1968, p. 1707). Serge Mahé n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Marcel Weber a été nommé vice-président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

5 août 1974.
«Cogefo» Coopérative de gérance de fondations, à Genève (FOSC du 7. 1. 1963, p. 43). Curt Habegger et Anton Vonlanthen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Kurt Zysset, de Köniz BE, à Meyrin, président; Théo Schätzle, nommé secrétaire; Rudolf Moser, de Zäziwil BE, à Berne; Jean-Claude Borel, de Couvet NE, à Evilard BE, et Ignace Genoud, de Châtel-St-Denis FR, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 23, route des Acacias, chez Emil Frey SA, Genève.

5 août 1974. Fleuriste.
«Art et Fleurs» Jean Savoy, à Vernier. Chef de la maison: Jean Savoy, d'Attalens FR, à Vernier. Fleuriste. Centre Commercial du Lignon, avenue du Lignon.

6 août 1974. Boucherie.
L. Grégoire, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 2. 4. 1962, p. 974). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1974. Construction.
J. Freinhofer & D. Zaccariotto, à Carouge, constructions métalliques, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 4. 1973, p. 1077). Dominique Zaccariotto n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Joseph Freinhofer reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **J. Freinhofer,** à Carouge.

6 août 1974. Conseil.
Ilario Gastaldello, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). Adjonctions à l'objet: conseils financiers, courtage de diamants et de produits de diverses natures.

6 août 1974. Chauffages.
Gérald Pythoud, à Onex, installation de chauffages-centraux, etc. (FOSC du 19. 6. 1972, p. 1600). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Bellevue. 157, route des Fayards.

6 août 1974. Installations téléphoniques.
A. Salamin, à Genève. Chef de la maison: André Salamin, de Saint-Luc VS, à Genève. Toutes installations téléphoniques et à courant faible; commerce d'appareils électriques. 39, rue du Vidollet.

6 août 1974. Machines.
Alicon SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1974. But: fabrication, vente, représentation, utilisation et location de tout espèce d'équipement et de machines et principalement les équipements et machines utilisés dans l'hôtellerie et la restauration; exploiter, gérer et conseiller des entreprises industrielles et commerciales touchant principalement à l'hôtellerie et à la restauration; prendre et gérer toutes participations dans des entreprises poursuivant un but analogue. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Louis-M. Mudry, de Lens VS, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Charles-Bonnet, chez Louis-M. Mudry, avocat.

6 août 1974.
Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 3. 1. 1974, p. 8). Emmanuel Failletaz, Jean-Louis de Coulon, Charles Aeschimann, Léo Du Pasquier, Bernard Jobin, Henri van der Elst et Jacques Wavre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Henri de Chambrier, directeur général, a été nommé en outre vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. René Herren, de et à Pully VD; George Martin, de Genève, à Murist FR, et Marc Winiger, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire. Signature collective à deux a été conférée à Jean Koch, de Dielsdorf ZH, à Grandvaux VD, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Henri Bourgeois, de Bex VD, à Gimel VD.

6 août 1974.
Société Immobilière Benevenuto, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1972, p. 875). Gérald Ventouras, Jacques Jabès et Charles Wintsch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue de la Corraterie, chez R. Gauthey.

6 août 1974.
Société Immobilière Benevenuto Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1972, p. 976). Gérald Ventouras, Jacques Jabès et Charles Wintsch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue de la Corraterie, chez R. Gauthey.

6 août 1974.
Société Immobilière Châtelaine-Eglantiers, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1969, p. 662). Jean Gabin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Girard, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1974.
Compagnie pour l'Importation de Vins & Spiritueux C.I.V.E.S., à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). L'administrateur Daniel Gardiol est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

6 août 1974. Immeubles.
Cristoblon SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 22. 3. 1961, p. 830). Jean Gabin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Girard, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 août 1974.
Entreprise de Construction Décaillet SA, à Vernier (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1866). Walter Keller, de Mannenbach TG, à Etoy VD, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 août 1974. Publicité.
Publipartner SA, à Genève, tout projet de publicité et de réclame, etc. (FOSC du 18. 5. 1972, p. 1275). Victor Armleder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Henneberger, de Guggisberg BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signaturc collective à deux.

6 août 1974.
Société Immobilière Quasava, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1972, p. 182). Maryse Lundqvist n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Fatzer, de Romanshorn TG, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 août 1974.
Sodebo, Société d'Exploitation de Boucheries SA, à Genève (FOSC du 15. 9. 1970, p. 2091). Nouvelle raison de commerce: **Boucherie du Molard, Sodebo, Société d'Exploitation de Boucheries SA.** Statuts modifiés le 25 juillet 1974.

6 août 1974. Plastique.
Union Carbide Europe SA, à Genève, matières et matériel industriel destinés à l'industrie plastique, etc. (FOSC du 3. 4. 1973, p. 884). Maurice Merkt et Max Gamper ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de C.-Roy Keeney, sont radiés. Jean-Louis Delachaux, de Travers NE, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Gérard Liebl, de et à Genève, directeur.

6 août 1974.
Association du Théâtre Mobile, à Genève, nouvelle association. Date des statuts: 26 mars 1974. But: promouvoir et produire toute forme de spectacle contribuant au développement de la culturc populaire, notamment dans le domaine du théâtre. Ressources: dons, legs, allocations, subvcntions, produits des représentations et de la vente des spectacles. Direction: un administrateur. Signature: individuelle dc Pierre Bauer, de et à Genève, administrateur; Gérald Battiaz, de Laconnex, à Genève, et Pierre Schlegel, de et à Genève. Adresse: 13, rue Lamartine, chez Pierre Bauer.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.– vom 24. Juni 1952, Beleg III/5614, lautend zugunsten der Maria Lehmann geb. Tschanz, haftend im vierten Rang auf den Liegenschaften Kirchlindach-Grundbuchblätter Nrn. 412 und 413, des Fritz Lehmann und des Ernst Lehmann, beide in Oberlindach, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (995¹)

3011 Bern, den 9. August 1974 — Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. November 1973 den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 7000.– (ursprünglich Fr. 6000.–), ausgestellt am 18. Mai 1922, lautend auf Frau Witwe Karolina Jäckly geb. Diener, geboren 1862, von La Coudre (Kt. Neuenburg) und Zürich, wohnhaft im Steg-Fischenthal, lastend im 2. Rang auf folgenden in Steg gelegenen, ursprünglich der Schuldbriefschuldnerin gehörenden Liegenschaften: Ein Wohnhaus und Schopf mit Waschküche (Assek. Nr. 212) mit ca. 4 Aren 70 m² Gebäudegrundfläche, Hofstatt und Garten, ca. 6 Aren 60 m² Garten an der Töss und ca. 1 Hektare 2 Aren Waldung im Rappengubel (Tagebuch 1922 Nr. 60, Pfandt. Verz. Nr. 104, Gesch. Prot. A. Bd. 2, pag. 310 Nr. 216; Grundprotokoll Fischenthal 4 pag. 515).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (92¹)

8340 Hinwil, den 13. Dezember 1973 — Bezirsgerichtskanzlei Hinwil

Es wird vermisst:

1 Grundpfandobligation lautend auf den Inhaber Ernst Beyeler, Kerzers, des Betrages von Fr. 36 000.–, belastend Art. 879 des Grundbuches der Gemeinde Kerzers im 2. Rang.

Der unbekannte Besitzer dieses Werttitels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes der Gerichtsschreiberei in Murten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird. (992¹)

3280 Murten, den 12. August 1974 — Der Gerichtspräsident: O. Waeber

Der derzeitige Besitzer des Schuldbriefes vom 28. Juli 1919 im Betrage von Fr. 4000.– lastend auf GB Niedergösgen Nr. 914 im II. Rang zugunsten der Darlehenskasse Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg, Niedergösgen, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (582²)

4600 Olten, den 18. April 1974 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der allfällige Besitzer der Inhaber-Kassa-Obligation über Fr. 2000.– zu 5½ %, Nr. 71593, der Solothurner Handelsbank, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (827²)

4500 Solothurn, den 14. Juni 1974 — DerAmtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Troisième avis

Par décision du 29 avril 1974, le Tribunal somme le détenteur inconnu des sept cédules hypothécaires au porteur, de fr. 5000.–, chacune, inscrites au Registre foncier sous P.j.B. 3121, le 21 septembre 1956, grevant en premier rang et en concours entre elles, les parcelles 2392 feuille 2 et 10029 feuille 2 de la Commune de Russin, propriété de Sieur René Belaz, de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (631¹)

Rz XXVIII

1211 Genève, le 29 avril 1974 — Tribunal de première instance Jean Maye, président

Le détenteur des deux parts Foncipars Série Ancienne Nos 3281 et 3282 est sommé de me les produire jusqu'au 15 octobre 1974. (551¹)

1003 Lausanne, le 10 avril 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur des 3 actions de la Caisse d'épargne et de crédit Lausanne, de fr. 250.– valeur nominale, Nos 60006, 60007 et 60008, coupon No 30 attaché, est sommé de me les produire jusqu'au 15 octobre 1974. (552¹)

1003 Lausanne, le 10 avril 1974 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le(s) détenteur(s) inconnu(s) des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal jusqu'au 30 avril 1975, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1. cédule hypothécaire au porteur en premier rang, de fr. 53 000.–, constituée le 23 avril 1963 par Paul Gaiani, inscrite sous numéro 83.543 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 206 dont Sophie Gaiani est propriétaire à Payerne, Derrière la Tour, et
2. cédule hypothécaire au porteur en premier rang, de fr. 7000.–, constituée le 15 juin 1962 par Paul Gaiani, inscrite sous numéro 82.473 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 2819 dont la Commune de Payerne est propriétaire à Payerne, Au Pré Charles. (562²)

1530 Payerne, le 9 avril 1974 — Le président: Meylan

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 26 luglio 1974, visti gli art. 870 CCC, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore delle 50 azioni al portatore della Immoticino SA, Lugano, garantite per iscritto in 6 azioni da fr. 1000.– nom. (No 1–6) e un certificato comprendente 44 azioni di fr. 44 000.– nom. (No 7–50) datate del 29 novembre 1962 titoli andati smarriti a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (989¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 luglio 1974, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 5000.– gravante in I rango i seguenti fondi siti in territorio di Manno No 293, 293½, 292B, 292A, 292p, iscrizione No 2652 del 26 settembre 1958, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (990¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 2 agosto 1974, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di fr. 50 000.– emessa a carico della part. No 479 del Comune di Viganello il 17 maggio 1965 (No 3828) titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (991¹)

6900 Lugano, il 9 agosto 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Campus Libri SA in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. August 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 12. September 1974 dem unterzeichneten Liquidator schriftlich einzureichen. (A630¹)

8027 Zürich, den 12. August 1974 — Der Liquidator: Dr. Peter Hafter, Rechtsanwalt Bleicherweg 58, 8027 Zürich

Orlok AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. August 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 12. September 1974 dem unterzeichneten Liquidator schriftlich einzureichen. (A631¹)

8027 Zürich, den 12. August 1974 — Der Liquidator: Dr. Peter Hafter, Rechtsanwalt Bleicherweg 58, 8027 Zürich

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 6 août 1974, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de Pierre Gassmann, né le 25 août 1907, à Porrentruy, originaire de Charmoille JB, commerçant, domicilié à Epagny, décédé le 21 juillet 1974.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 8 octobre 1974, sous peine de la forclusion légale.
2. Aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle. (A635¹)

1630 Bulle, le 6 août 1974 — Le président: J. Bavaud

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 9/12 agosto 1974 dell'amministratore avv. Ferruccio Pelli, Lugano, diffida:

chiunque ritenesse di essere erede del defunto Schäfler Moses Marcus, qdm. Abraham Chaim, già in Lugano domiciliato, nato il 25 agosto 1903, deceduto a Viganello il 24 giugno 1974 ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A636¹)

6900 Lugano, il 12 agosto 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, Yverdon

Bilan semestriel au 30 juin 1974

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 178 951.38	Livrets d'épargne	57 666 364.30
Avoirs en banques à vue	481 283.67	Engagements en banque à vue	22 988.96
Avoirs en banques à terme	2 600 000.—	Comptes créanciers à vue	8 530.95
Comptes-courants débiteurs en blanc	60 470.50	Comptes créanciers à terme	101 634.—
Comptes-courants débiteurs garantis par hypothèques	217 738.50	Autres postes du passif	1 368 087.71
Comptes-courants débiteurs garantis par d'autres gages	176 649.50	Fonds de réserve	3 400 000.—
Prêts à terme fixe en blanc	86 000.—	Pertes et profits	9 315.29
Prêts à terme fixe garantis par hypothèques	122 500.—		
Prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	423 000.—		
Prêts à des corporations de droit public	731 811.50		
Prêts hypothécaires	49 328 450.—		
Titres	5 378 623.50		
Immeubles	1 466 500.—		
Autres actifs	324 942.66		
	62 576 921.21		62 576 921.21

Banca Solari & Blum SA, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1974

Attivo	Fr.	Fr.	Passivo	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		8 136 389.90	Creditori bancari a vista		366 829.48
Crediti a vista presso banche		11 630 220.80	Creditori bancari a termine		—.—
Crediti a termine presso banche		1 635 000.—	Conti creditori a vista		28 602 361.77
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	1 153 000.—		Conti creditori a termine		9 711 627.17
Effetti cambiari e carta monetaria		2 361 347.40	– di cui con scadenza fino a 90 giorni	7 593 595.62	
Conti correnti debitori senza copertura		2 003 712.92	Libretti di deposito		10 919 505.10
Conti correnti debitori con copertura		10 358 478.19	Obbligazioni di cassa		944 000.—
– di cui con garanzia ipotecaria	4 256 342.—		Altre poste del passivo		3 334 109.05
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		514 571.—	Capitale sociale		2 000 000.—
Investimenti ipotecari		938 000.—	Riserva legale		400 000.—
Titoli		20 473 282.40	Riserva straordinaria		5 250 000.—
Immobili ad uso della banca		3 508 000.—	Riserva per costruzioni		200 000.—
Altre poste dell'attivo		169 429.96			
		61 728 432.57			61 728 432.57
		Fr.			Fr.
Debitori per garanzie prestate		1 944 183.50	Impegni per garanzie prestate		1 944 183.50

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 15. August 1974

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85	—.—
Devisen	8 634 528 088.52	— 207 528 131.14
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—	—.—
Inlandportefeuille		
– Wechsel	714 057 006.44	+ 4 328 385.64
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—	—.—
Lombardvorschüsse	19 783 750.50	— 53 351 700.—
Wertschriften		
– deckungsfähige	—.—	—.—
– andere	108 537 090.—	— 413 775.—
Korrespondenten im Inland	44 377 561.49	+ 2 077 470.59
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—.—
Sonstige Aktiven	93 536 249.47	— 1 945 454.68
Total	27 974 048 834.80	
Passiven		
Eigene Gelder	66 000 000.—	—.—
Notenumlauf	16 377 084 985.—	— 454 360 910.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 110 941 687.35	+ 1 003 758 474.57
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	946 826 089.92	— 222 817 901.02
Mindestguthaben von Banken auf:		
– inländischen Verbindlichkeiten	763 521 000.—	— 6 175 000.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	719 000 000.—	— 440 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
– Sterilisierungsreskriptionen	498 050 000.—	—.—
– Sonderkonti [1])	37 053 000.—	— 577 491 000.—
Sonstige Passiven	2 455 572 072.53	+ 693 131.86
Total	27 974 048 834.80	

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontosatz 5½ % seit 21. Januar 1974
Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974
b) für übrige Pflichtlager 4½ % seit 16. April 1974

Banque nationale suisse - Situation au 15 août 1974

Actif	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Franken / Francs
Encaisse or	11 892 735 021.85	—.—
Devises	8 634 528 088.52	— 207 528 131.14
Bons du Trésor étrangers en fr. s.	5 222 980 000.—	—.—
Portefeuille effets sur la Suisse		
– Effets de change	714 057 006.44	+ 4 328 385.64
– Bons du Trésor de la Confédération	—.—	—.—
Avances sur nantissement	19 783 750.50	— 53 351 700.—
Titres		
– pouvant servir de couverture	—.—	—.—
– autres	108 537 090.—	— 413 775.—
Correspondants en Suisse	44 377 561.49	+ 2 077 470.59
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971	1 243 514 066.53	—.—
Autres postes de l'actif	93 536 249.47	— 1 945 454.68
Total	27 974 048 834.80	
Passif		
Fonds propres	66 000 000.—	—.—
Billets en circulation	16 377 084 985.—	— 454 360 910.—
Engagements à vue		
– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 110 941 687.35	+ 1 003 758 474.57
– autres engagements à vue	946 826 089.92	— 222 817 901.02
Avoirs minimaux des banques sur:		
– les engagements en Suisse	763 521 000.—	— 6 175 000.—
– les engagements envers l'étranger	719 000 000.—	— 440 000.—
Engagements à terme		
– Rescriptions de stérilisation	498 050 000.—	—.—
– Comptes spéciaux [1])	37 053 000.—	— 577 491 000.—
Autres postes du passif	2 455 572 072.53	+ 693 131.86
Total	27 974 048 834.80	

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5½ % depuis le 21 janvier 1974
Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974
b) pour autres stocks obligatoires 4½ % depuis le 16 avril 1974

EFTA-Ursprungsregeln

Die EFTA-Räte haben am 11. Juli 1974 auf dem Gebiet der Ursprungsregeln vier Beschlüsse gefasst, die nachstehend wiedergegeben sind.

Mit dem EFTA-Ratsbeschluss Nr. 11/1974 (Beschluss Nr. 2/1974 des Gemeinsamen Rates EFTA/Finnland) wird die Ursprungsfrage für Zubehör, Ersatzteile und Werkzeuge geregelt, die zusammen mit Geräten, Maschinen, Apparaten und Fahrzeugen geliefert werden. Zu diesem Zweck wird dem Artikel 8 im Anhang B, Teil I des EFTA-Uebereinkommens ein neuer Absatz beigefügt.

Ein vereinfachtes Verfahren für die Ausstellung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1 wird mit EFTA-Ratsbeschluss Nr. 12/1974 (Beschluss Nr. 3/1974 des Gemeinsamen Rates EFTA/Finnland) eingeführt. Die Zollverwaltung kann dieses Verfahren Exporteuren bewilligen, die bestimmte Voraussetzungen erfüllen. Die Durchführungsbestimmungen sind in der EFTA Ursprungs-Regelung Nr. 4 enthalten.

Die vorerwähnten Beschlüsse sind ab 1. September 1974 anwendbar. Gleichlautende Beschlüsse gelangen auch im Warenverkehr mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft am 1. September 1974 zur Anwendung.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Aenderung des Teils I im Anhang B des Uebereinkommens

EFTA-Ratsbeschluss Nr. 11/1974

(Vom 11. Juli 1974)

Der Rat, gestützt auf Artikel 4 Absatz 5 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

1. Der Artikel 8 in Teil I Anhang B des Uebereinkommens wird durch folgenden neuen Absatz 4 ergänzt:

   4. Zubehör, Ersatzteile und Werkzeuge, die mit Geräten, Maschinen, Apparaten oder Fahrzeugen geliefert werden, werden mit diesen zusammen als Einheit angesehen, wenn sie als Bestandteil der Normalausrüstung in deren Preis enthalten sind oder nicht gesondert in Rechnung gestellt werden.

2. Der bestehende Absatz 4 des Artikels 8 in Teil I Anhang B des Uebereinkommens wird Absatz 5.

3. Der Hinweis auf «Artikel 8 Absatz 4» in Anmerkung 9 der Beilage 1 zu Teil I Anhang B des Uebereinkommens wird durch «Artikel 8 Absatz 5» ersetzt.

4. Dieser Beschluss ist ab 1. September 1974 anwendbar.

5. Der Generalsekretär hinterlegt den Text dieses Beschlusses bei der Regierung von Schweden.

Anwendung des Artikels 4 und des Anhangs B des Uebereinkommens

EFTA-Ratsbeschluss Nr. 12/1974

(Vom 11. Juli 1974)

Der Rat, gestützt auf Artikel 4 Absätze 2, 4 und 5 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

1. **Ursprungs-Regelung Nr. 4**

   zur Einführung eines vereinfachten Verfahrens für die Ausstellung der Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1

Artikel 1

In Abweichung von Artikel 8 Absätze 1, 2 und 5 und von den Artikeln 9 und 10 des Teils I zum Anhang B des Uebereinkommens wird ein vereinfachtes Verfahren für die Ausstellung der Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 nach Massgabe der nachstehenden Vorschriften eingeführt.

Artikel 2

Die Zollbehörden des Ausfuhr-Mitgliedstaates können einem Ausführer (Exporteur), der die Voraussetzungen des Artikels 3 erfüllt und Waren ausführen will, für die eine Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 ausgestellt werden kann, nachstehend «ermächtigter Ausführer» (ermächtigter Exporteur) genannt, zum Zweck der Ausstellung einer Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 unter den Voraussetzungen des Artikels 8 des Teils I zum Anhang B des Uebereinkommens gestatten, dass im Zeitpunkt der Ausfuhr bei der Zollstelle des Ausfuhr-Mitgliedstaates auf die Gestellung der Ware und auf die Vorlage des Antrages auf Ausstellung einer Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 verzichtet wird.

Artikel 3

1. Die Bewilligung gemäss Artikel 2 wird nur einem Ausführer erteilt, der häufig Waren ausführt und der jede Gewähr für die Kontrolle der Ursprungseigenschaft der Waren bietet, die die Zollbehörden für erforderlich halten.

2. Die Zollbehörden verweigern die Bewilligung einem Ausführer, der nicht Gewähr bietet, die sie für erforderlich halten.

3. Die Zollbehörden können die Bewilligung jederzeit widerrufen. Sie sind hierzu verpflichtet, wenn der ermächtigte Ausführer die in den vorstehenden Absätzen genannten Voraussetzungen nicht mehr erfüllt oder die dort verlangte Gewähr nicht mehr bietet.

Artikel 4

1. Die Zollbehörden legen in der Bewilligung fest, dass das Feld Nr. 11 «Sichtvermerk der Zollbehörde» der Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1

a) entweder im voraus mit dem Abdruck des Stempels der zuständigen Zollstelle des Ausfuhr-Mitgliedstaates sowie der eigenhändigen Unterschrift eines Beamten dieser Zollstelle oder des Abdrucks dieser Unterschrift versehen wird, oder

b) von dem ermächtigten Ausführer mit dem Abdruck eines von den Zollbehörden des Ausfuhr-Mitgliedstaates zugelassenen Sonderstempels versehen wird, der dem Muster im Anhang entspricht. Dieser Stempelabdruck kann in die Formblätter eingedruckt werden.

2. In den Fällen des Absatzes 1 Buchstabe a enthält das Feld Nr. 7 «Bemerkungen» der Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 einen der folgenden Vermerke: «Vereinfachtes Verfahren», «Procédure simplifiée», «Simplified procedure», «Procedure semplificata», «Einföldun útgáfu», «Forenklet prosedyre», «Forenklad procedur», «Procedimente simplificado», «Yksinkertaistettu Menetelmä».

3. Die Zollbehörden des Ausfuhr-Mitgliedstaates können für den Fall des vereinfachten Verfahrens die Verwendung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1 vorschreiben, die mit einem Unterscheidungszeichen versehen sind.

Artikel 5

1. Die Zollbehörden vermerken in der Bewilligung insbesondere:

a) die Voraussetzungen, nach denen die Anträge auf Ausstellung von Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1 zu stellen sind;

b) die Voraussetzungen, nach denen diese Anträge sowie die Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1 auf deren Grundlage nach Massgabe von Artikel 8 Absatz 2 des Teils I zum Anhang B des Uebereinkommens weitere Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 1 ausgestellt wurden, für mindestens zwei Jahre aufzubewahren sind;

c) ausserdem in den Fällen des Artikels 4 Absatz 1 Buchstabe b die Zollbehörden, die für die nachträgliche Kontrolle im Sinne von Artikel 19 der Ursprungs-Regelung Nr. 1 zuständig sind.

2. Der ermächtigte Ausführer kann verpflichtet werden, die Zollbehörden nach einem von diesen festgelegten Verfahren von dem beabsichtigten Versand der Waren zu unterrichten, um der zuständigen Zollstelle die Möglichkeit zu geben, vor Abgang der Ware eine Kontrolle durchzuführen.

Artikel 6

Wenn im Rahmen des vereinfachten Verfahrens Artikel 20 der Ursprungs-Regelung Nr. 1 angewendet wird, werden die in diesem Artikel bezeichneten Angaben entweder durch Hinzufügung eines Abdrucks des Stempels der zuständigen Zollstelle des Ausfuhr-Mitgliedstaates oder des Sonderstempls nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe b bestätigt. Letzterer kann im Formblatt eingedruckt sein.

Artikel 7

1. In den Fällen des Artikels 4 Absatz 1 wird das Feld 11 «Sichtvermerk der Zollbehörde» der Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 vom ermächtigten Ausführer gegebenfalls vervollständigt.

2. Der ermächtigte Ausführer vermerkt gegebenenfalls in Feld Nr. 13 «Ersuchen um Nachprüfung» der Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 die Bezeichnung und Anschrift der für die Prüfung der Warenverkehrsbescheinigung zuständigen Zollbehörde.

Artikel 8

Die Zollbehörden des Ausfuhr-Mitgliedstaates können bei den ermächtigten Ausführern jede Kontrolle vornehmen, die sie für erforderlich halten. Diese haben die Kontrollen zu dulden.

Artikel 9

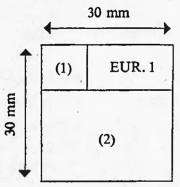
Die Zollbehörden des Ausfuhr-Mitgliedstaates können bestimmte Warenarten von den in Artikel 1 vorgesehenen Erleichterungen ausschliessen.

Artikel 10

Diese Ursprungs-Regelung lässt die Anwendung von Vorschriften der Mitgliedstaaten über den Gebrauch von Zollpapieren und über die Zollförmlichkeiten unberührt.

* * *

Sonderstempel, auf den sich Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe b bezieht



(1) Kennbuchstabe oder Wappen des Ausfuhr-Mitgliedstaates
(2) Angaben über den ermächtigten Ausführer

2. Dieser Beschluss wird sinngemäss angewendet, wenn Warenverkehrsbescheinigungen nach den in Ziffer 12 des Ratsbeschlusses Nr. 19/1973 bezeichneten Mustern verwendet werden.

3. Dieser Beschluss ist ab 1. September 1974 anwendbar.

4. Der Generalsekretär hinterlegt den Text diess Beschlusses bei der Regierung von Schweden.

Abkommen zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland

Beschluss des Gemeinsamen Rates Nr. 2/1974

(Vom 11. Juli 1974)

Aenderung des Teils I im Anhang B des EFTA-Uebereinkommens

Beschluss des Gemeinsamen Rates Nr. 3/1974

(Vom 11. Juli 1974)

Anwendung des Artikels 4 und des Anhangs B des EFTA-Uebereinkommens

Der Gemeinsame Rat, gestützt auf Artikel 6 Absatz 6 des Abkommens vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland, beschliesst:

1. Die EFTA-Ratsbeschlüsse Nr. 11/1974 und Nr. 12/1974 sind auch für Finnland bindend und in den Beziehungen zwischen Finnland und den anderen Parteien des Abkommens anwendbar.

2. Die Beschlüsse des Gemeinsamen Rates sind ab 1. September 1974 anwendbar.

3. Der Generalsekretär der Europäischen Freihandelsassoziation hinterlegt den Text der Beschlüsse bei der Regierung von Schweden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

8% Anleihe 1974–86 von Fr. 35 000 000

Anleihezweck: Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. September 1974 fälligen 4 % Anleihe 1958—74 von Fr. 25 000 000 sowie Bereitstellung der Mittel im Hinblick auf die Beteiligungseinzahlungen bei den Kernkraftwerken und den weiteren Ausbau der Anlagen.

Laufzeit: längstens 12 Jahre

Emissionspreis: 100,50 %

Zeichnungsfrist: 19. bis 23. August 1974, mittags

Liberierung: auf den 15. September 1974

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich

Die schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie.
Banca Unione di Credito
Bank Leu AG
Schweizerischer Bankverein
Solothurner Kantonalbank
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Anguna SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour le vendredi 30 août 1974, à 11 h., dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa société anonyme à Vevey, Madeleine 33 b, avec l'ordre du jour suivant:

1. Statutaire.
2. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission sont délivrées par la Société Financière E. Bourgeois et Cie SA, Chemin Rieu 14, à Genève, contre présentation des titres.

Le conseil d'administration

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della Società sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di mercoledì 11 settembre 1974, alle ore 17.00, presso la propria sede legale di Via Livio 4, Chiasso.

Ordine del giorno:

1. Aumento di capitale da fr. 70 000 000.– a fr. 80 000 000.– mediante l'emissione di 10 000 azioni nominativi di fr. 1000.– nominali cadauna, e conseguenti modifiche statutarie.

La proposta di modifica dell'art. 5 degli statuti è a disposizione dei Signori azionisti presso la sede legale.

Il consiglio di amministrazione

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer

der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

COUPON

Ja, wir möchten gerne wissen, warum eine Kollektiv-Versicherung bei der SBKK so viele Vorteile hat, dass unsere Geschäftspartner immer wieder davon zu reden beginnen.
Und wir möchten später gerne unverbindlich von ihnen erfahren, ob Sie für unseren Betrieb auch so eine individuelle Lösung finden.
Aber schicken Sie uns vorerst Ihre Broschüre **«Viele Probleme – eine Lösung: SBKK».**

Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur
Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

Firma _____

Zuständig _____

Ort, Strasse _____

Telefon _____

MAC

BÜNDNER OBERLAND

Zu verkaufen eine bestehende

Werkhalle

an der Hauptstrasse gelegen. Geeignet als Ferienlager. Skilift zirka 200 m entfernt. Zirka 2000 m² Umschwung. Hypothek geregelt.

Sehr günstig aus Werkvertrag zu verkaufen eine

1½-Zimmer-Eigentumswohnung

in Obersaxen, sowie eine

2-Zimmer-Eigentumswohnung

in Laax.

Anfragen unter Chiffre 13-26915 an Publicitas, 7002 Chur, oder Tel. 086 / 8 11 51.

Saturn AG
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
8023 Zürich — Postfach 3115
Lintheschergasse 13 — ✆ 01 27 79 40
Buchheltungen — Steuerberatungen
Jahresabschlüsse — Erbteilungen
Revisionen — Expertisen
Geschäftsführungen — Verwaltungen

Zu kaufen gesucht

TREUHAND-BUCHHALTUNGSBÜRO

Absolute Diskretion. Barzahlung.

Offerten unter Chiffre K 70503 an Publicitas, 3001 Bern.

PRIVAT DETEKTIVBUREAU
Gesucht + diskret
In- + Ausland
C.P.C.
Bahnhofplatz 9
✆ 032 / 23 23 41
2501 BIEL

Filiale Delémont
Telefon 066 / 22 76 22

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 – Telex 62 172

Das Jugendsparheft Nr. 2 300 763/10, ausgestellt von der Migros Bank Basel, mit einem Guthaben von Fr. 254.55, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Jugendsparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Basel, den 17. Juni 1974

Migros Bank

Zu vermieten im neuen Güterbahnhof

Dietikon
Lagerräume

2 Obergeschosse mit je ca. 3200 m²; Mietzins Fr. 95.–/90.– pro m²/Jahr;
2 Untergeschosse mit ca. 2400 und 2700 m²; Mietzins Fr. 80.–/75.– pro m²/Jahr;
mit 2 Warenliften à 3 Tonnen; Bodenbelastung 1,5 Tonnen/m²; Geleiseanschluss.
Bezug Frühjahr 1975.

SBB Kreis III, Betriebsabteilung
Postfach, 8021 Zürich, Telefon 01 / 39 39 39, intern 2522